

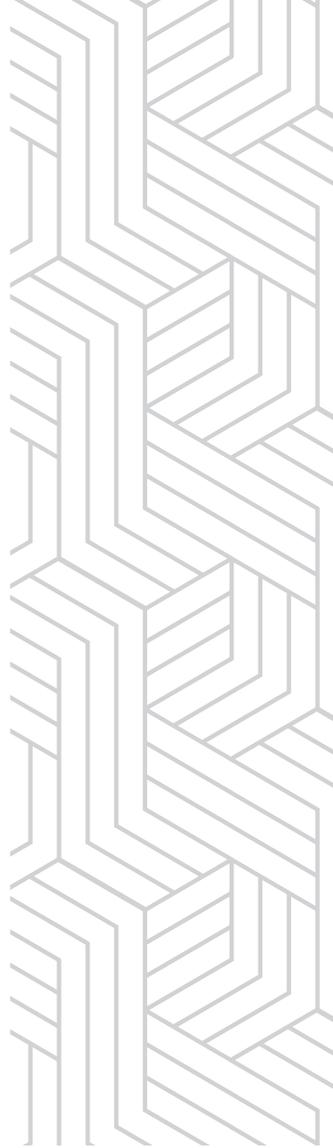
Nous contacter

helenepuzin@gmail.com

echosceno@gmail.com

Hélène PUZIN

Julie LORAND




CAIRN

INTERPRÉTATION

ÉCHOSCÉNO

CRÉATION

SCÉNOGRAPHIE



pollen
les entrepreneurs salariés

Coopérative d'entrepreneurs
30 avenue de Zelzate
07200 Aubenas
04 75 94 87 72

Présentation

L'interprétation des patrimoines, telle que nous la concevons, est sans doute la méthode la plus efficace dès lors qu'il s'agit de sensibiliser à des enjeux sur le patrimoine et de faire passer une idée forte.

Notre démarche d'interprétation a pour exigences :
- de partir de l'esprit des lieux, et donc de créer une interprétation unique pour un site unique, qui révélera sa spécificité ;

- de se concentrer sur une idée forte à communiquer aux visiteurs de la façon la plus efficace possible, plutôt que de présenter un grand nombre d'informations disparates ;

- de susciter en priorité curiosité et enthousiasme de la part du public, qui pourra toujours aller ensuite approfondir ses connaissances par d'autres moyens si l'on a réussi à l'interpeller et l'intéresser.

L'apport de Cairn interprétation à la démarche d'interprétation est l'intégration d'une approche participative que nous appliquons dans tous nos projets.

Nous considérons en effet que l'interprétation d'un site passe par la construction d'une vision collective, d'un partage de valeurs qui doivent s'exprimer dans ce qui est retransmis à un public de visiteurs.

L'interprétation permet ainsi de mettre en commun les valeurs d'un site tel qu'il est vécu par les habitants, consacré par les experts et perçu par les visiteurs.

La scénographie d'exposition est une forme de médiation par l'espace. Elle est là pour transmettre la richesse d'un lieu, votre idée forte, ou votre discours scientifique à destination de votre public. Nous concevons votre parcours d'exposition et vos outils selon votre site et vos valeurs. La conception scénique permet de donner de la vie à un espace vide. Outre l'aspect esthétique, l'utilisation de l'espace nous autorise à interagir avec le public. En développant des outils originaux (le son, la lumière, le toucher...), le visiteur est interpellé ; il s'imprègne du lieu et de l'atmosphère.

Echoscéno adapte des solutions interactives à un public familial et tout particulièrement adressées aux enfants. Nous développons le ludique intelligent pour les intéresser sur vos sites touristiques. Le public familial est en quête d'expérience et d'échange. Nous travaillons à apporter cette expérience, afin que votre public profite sur votre site d'un bon moment en famille.

L'interprétation et la scénographie,
une association riche pour votre projet unique.



Sommaire



Hélène PUZIN	4	
	6	Julie LORAND
Notre vision	8	
	10	Nos expériences
Project 02	12	
	14	Project 03
Project 04	16	
	18	Project 05

H é l è n e P U Z I N



Pendant 12 ans, Hélène Puzin a été intervenante au sein d'une structure en proximité pour la création d'activités en zone rurale ardéchoise.

Elle accompagnait et animait entre autres des projets d'interprétation et s'est formée auprès de Catherine Cayre à cette démarche.

Depuis 2012, elle accompagne les projets d'interprétation, particulièrement sur les démarches participatives. Elle possède une solide expérience dans le domaine de la pédagogie de projet, de l'animation locale et du montage de projets collectifs, de l'idée à la réalisation.

Depuis 8 ans, elle mène des projets d'interprétation sur des sites naturels, sur des villages, afin de révéler leurs richesses et de faire vivre aux visiteurs un moment unique d'interprétation. Son regard pluridisciplinaire permet de concevoir des projets uniques. Elle a ainsi développé un goût pour la découverte de ces sites naturels, de leurs richesses patrimoniales, de ce qui fait leur spécificité et comment transmettre en donnant du sens. Disposant d'une capacité d'écoute, de coconstruction et d'une grande créativité, elle propose des projets spécifiques adaptés aux sites naturels (et des acteurs présents) avec toujours un regard sur leur protection. Son regard pluridisciplinaire permet de concevoir des projets uniques.

Elle développe depuis quelques années une compétence de rédactrice pour toujours aller plus loin dans la mise en œuvre de ces projets d'interprétation.

Elle est basée à Peyrins, dans la Drôme.

Hélène PUZIN

Interprète des patrimoines

**Julie
LORAND**



Diplômée d'un Master Professionnel (DESS) en Gestion des Ressources Naturelles Renouvelables à l'UCO d'Angers, de formation universitaire en biologie et écologie (Deug, licence, maîtrise gestion des populations et des écosystèmes), elle connaît bien les problématiques des Espaces Naturels.

Elle est également illustratrice et infographiste, elle maîtrise les logiciels de PAO, ainsi que le montage vidéo.

Elle a un profil scientifique et naturaliste. Passionnée de nature, elle l'observe, l'illustre avec toujours la soif de mieux la comprendre. Elle participe à des plans de Gestions d'espaces naturels sur le volet pédagogie en association avec des bureaux d'études environnementaux.

Elle a un profil pédagogue, ayant exercée en tant que guide et animatrice pendant de nombreuses années, elle possède une bonne expérience des publics (famille et groupes), et tout particulièrement des enfants (scolaires et centres de loisirs).

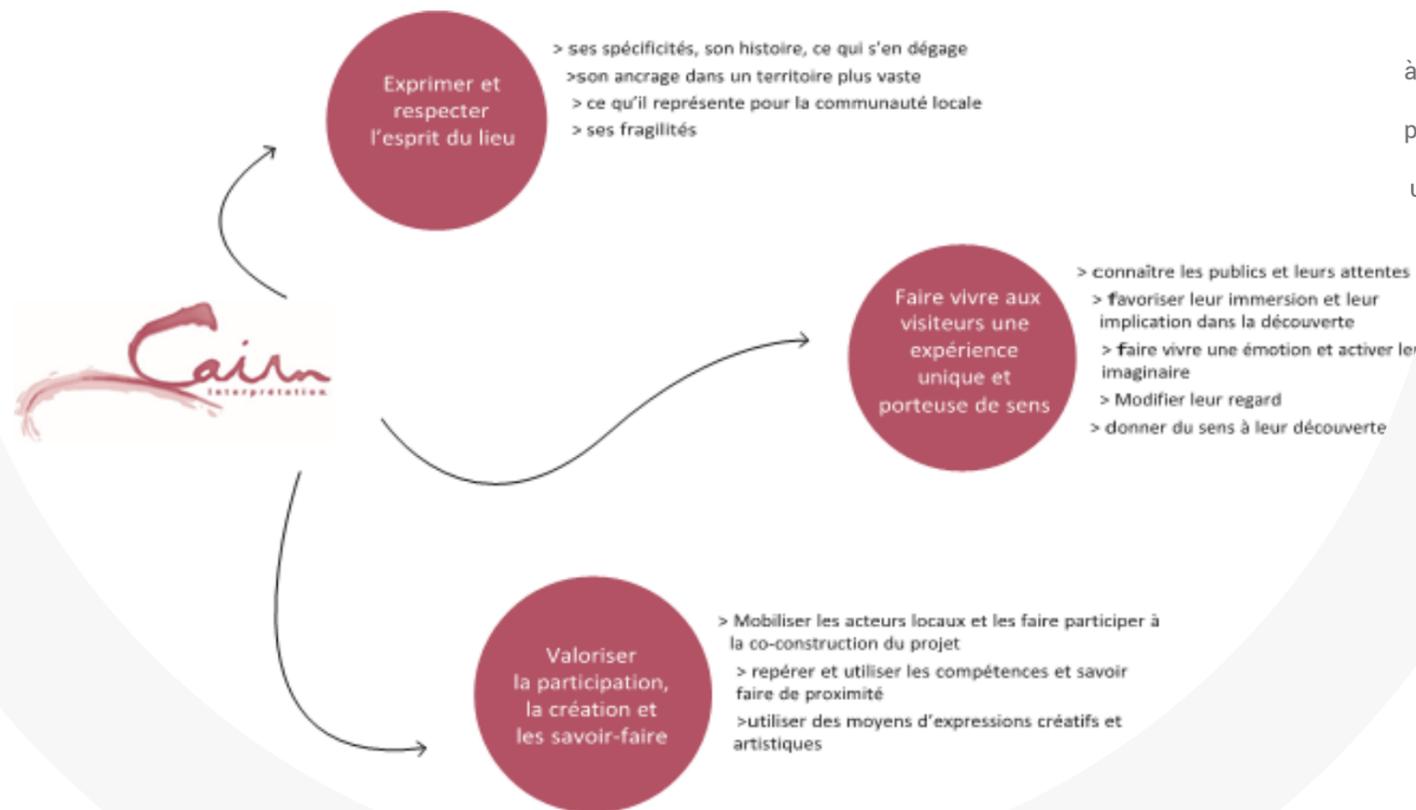
En 2017, Julie LORAND crée Echoscéno au sein de Pollen Scop et collabore avec Cairn Interprétation sur des projets d'interprétation, de scénographies, des projets sur des Espaces Naturels orientés sur le public scolaire et familles... Elle est basée à Annonay, en Ardèche.

Julie LORAND

Scénographe

Notre vision

L'interprétation des patrimoines, telle que nous la concevons, est sans doute la méthode la plus efficace dès lors qu'il s'agit de sensibiliser à des enjeux sur le patrimoine et de faire passer une idée forte.



partir de l'esprit des lieux

créer une interprétation unique pour un site unique, qui révélera sa spécificité.

se concentrer sur une idée forte

à communiquer aux visiteurs de la façon la plus efficace possible, plutôt que de présenter un grand nombre d'informations disparates



susciter en priorité curiosité et enthousiasme

de la part du public, qui pourra toujours aller ensuite approfondir ses connaissances par d'autres moyens si l'on a réussi à l'interpeller et l'intéresser



Notre marque de fabrique

- Un concept d'interprétation à chaque fois original, adapté aux spécificités du site et aux objectifs du maître d'ouvrage ;
- Un véritable scénario de découverte, très élaboré, englobant les différentes informations dans une histoire ;
- Une déclinaison médias qui n'est jamais « standard » mais toujours adaptée à la fois au respect de l'esprit des lieux et au scénario d'interprétation ;
- Une approche participative associant les acteurs locaux pour la co-construction du projet et du scénario ;
- L'habitude d'un travail en partenariat avec de multiples prestataires et collaborateurs à toutes les phases du projet.



L'approche participative

Animer des réunions pour révéler la richesse des sites par la mémoire des habitants



La pédagogie

Faire vivre une expérience pour apprendre plus facilement.

Nos projets pédagogiques sont en lien avec le programme de l'Education Nationale

« P é r i p l e s e n e a u x d o u c e s »



- Parcours d'interprétation à destination des scolaires, ENS local des sources de la Veaine, Syndicat des Eaux de la Veaine - Chavannes (26) -

« C'est votre premier jour en tant que fontainier... et des naïades veillent sur les sources de la Veaine, son marais boisés et beaucoup d'autres richesses. Elles vont lancer un défi au fontainier. Elles ont coupé l'eau, les réservoirs se vident, il n'y aura bientôt plus d'eau potable. Le fontainier, aidé des enfants saura-t-il relever le défi ? »

Un parcours composé d'un livret- guide de visite et des outils pédagogiques (cartes êtres vivants, clé de manoeuvre...), de mobiliers interactifs (naïades qui apparaissent, mobiliers d'expériences : les élèves versent de l'eau sur l'arrière du mobilier et elle ressort par les forages..), des fiches pédagogiques à destination des enseignants réalisées pour compléter le parcours d'interprétation sur les thématiques de l'eau.



- Étude, conception : 2016

- Réalisation : 2018/2019

- Coût total du projet : 65 000 € HT

- Supports : totem, passerelle, mobiliers-personnages interactifs, expériences...

livret d'interprétation, fiches pédagogiques

- Conception, réalisation, rédaction des textes : Cairn Interprétation

- Illustrations et conception des mobiliers : Echoscéno

- Graphisme : avec un H, design optimiste et Echoscéno

- Fabrication des mobiliers : Pic Bois, entreprise Valente



« L'Étrange Trésor de la Vouivre »



**parcours d'Interprétation lac Genin,
tourbières des Renons et des Molonnes
- ENS des lacs du Haut-Bugey - (01)**



- Réalisation : 2017
- Supports : panneaux, mise en scène land'art, livret d'interprétation
- Conception et réalisation, rédaction des textes : Cairn Interprétation
- Illustrations et graphisme : Viva Design
- Création "Passage du futur" : Géraldine Grammon
- Fabrication des mobiliers : Pic Bois
- Pose des mobiliers : Office National des Forêts



« La
 Gravière
 aux
 Oiseaux »



Scénographie maison de la Gravière aux
 oiseaux - Mably - Roannais agglomération
 (42)



Étude, conception et réalisation : 2018

Supports : scénographie (mobilier interactif, décor, texte, maquette, audio...)

Conception, Illustrations, graphisme, film pédagogique : échoscéno

Travail d'interprétation, création du fil conducteur et rédaction des textes :

échoscéno - Cairn Interprétation

Partenaire associé : plasticienne kalifragili - peintres : Hélène Notin, Aline Gros

Fabrication des mobiliers : NBA techno, LD Workshop, Métalfer, PicBois



Scénographie chalet pédagogique des Grands Murcins - arboretum - Roannais agglomération (42)

« **Le chalet des Grands Murcins** »



Étude, conception et réalisation : 2018

Supports : scénographie (mobilier interactif, décor, texte, maquette, audio...)

Conception, Illustrations, graphisme, film pédagogique : échoscéno

Travail d'interprétation, création du fil conducteur et rédaction des textes :

échoscéno - Cairn Interprétation

Partenaire associé : atelier Farra

Fabrication des mobiliers : NBA techno, LD Workshop, Métalfer, PicBois



SUR LES ÉPAULES DU
GÉANT
DE CRUSSOL

« Sur les épaules du géant Crussol, à la découverte des refuges secrets »



parcours d'interprétation sur le site de Crussol – ENS Crussol- Soyons (07)



- Étude, conception : 2017/2018
- Réalisation : 2019/2020, finalisation prévue automne 2020
- Supports : totem, stèles, mobiliers-personnages en pierre, mobiliers refuge interactifs et carte jeu
- Conception, maîtrise d'œuvre et rédaction : Cairn Interprétation
- Graphisme et schémas : Amélie Niel
- Aquarelles et dessins : Boris Transinne
- Fabrication : Atelier Simon (mobiliers acier Corten et bois), Pic Bois / Azur signalétique (panneaux), 3d-pix (image lenticulaire)
- Sculptures : Tristan Robin (stèles), Lumipierre (tête du géant), Daniel Pelegrin (bas-relief en bois)

« Les merveilles de la garrigue du Bois des Lens »

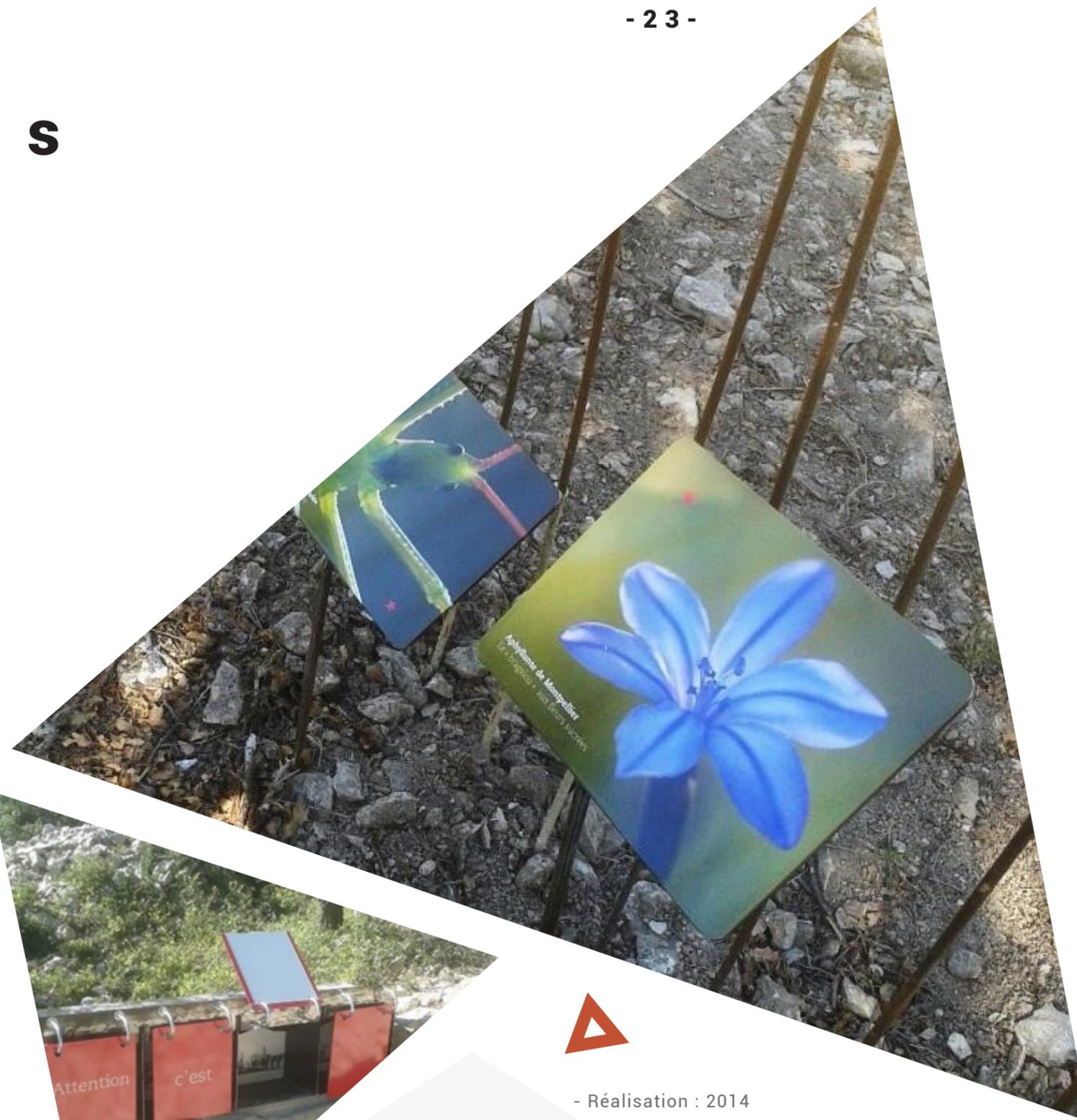
Sentier d'interprétation pour la Communauté de Communes du Pays de Sommières (30)



La garrigue : un lieu piquant, aride et désolé... ?

Pas vraiment !

Notre balade au cœur du Bois des Lens fait découvrir un autre visage de la garrigue : foisonnante d'êtres vivants aux multiples astuces, riche de merveilles insoupçonnées, de couleurs, et d'histoires oubliées...



- Réalisation : 2014

- Coût total du projet : 37 430 € H.T.

- Supports : mobiliers ludiques avec manipulations et cartels

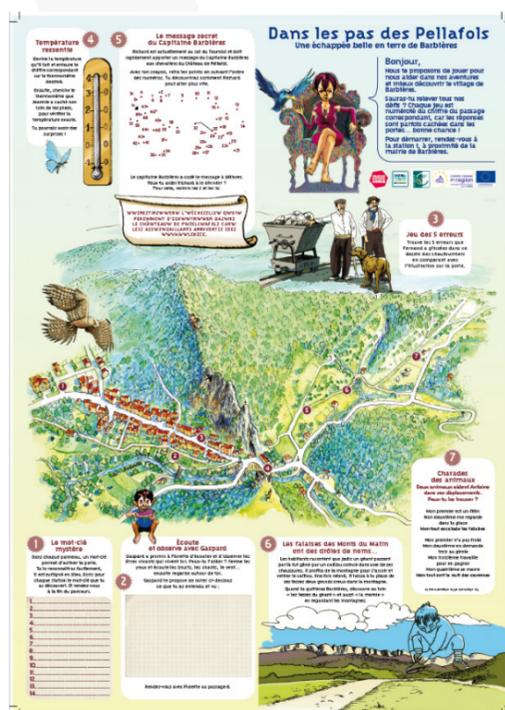
- Conception du scénario et rédaction des textes : Cairn Interprétation

- Scénographie et graphisme : Agence Basalte

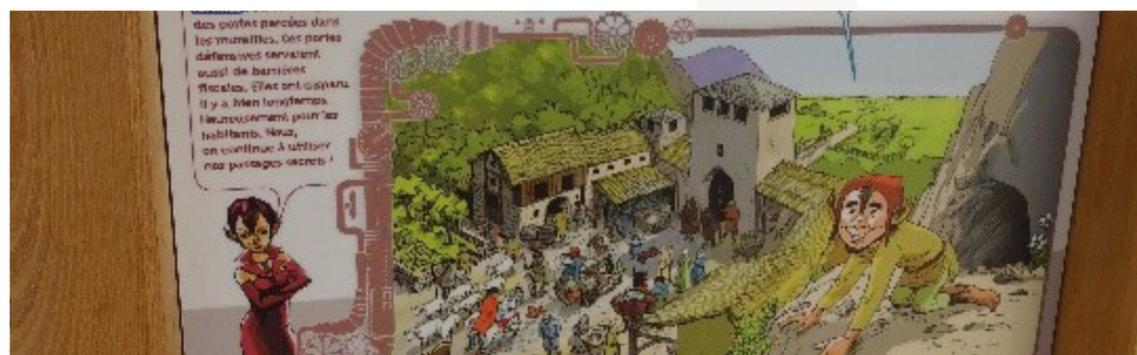
- Conception et fabrication des mobiliers extérieurs : Trafikdart

- Illustrations : Boris Transinne

« Dans les pas des Pellafols, une échappée belle en terre de Barbières »



Sentier d'interprétation - commune de Barbières, Valence Romans Agglo (26)



Osez-vous suivre les Pélafolis et traverser les passages secrets pour découvrir les spécificités de Barbières et ce qui fait son identité pour permettre l'ouverture de la porte du futur ?

- Étude, conception : 2017, Réalisation : 2018

- Coût total du projet : 55 000 € HT

- Supports : mobiliers, carte-jeu pour les familles conseils échoscéno

- Conception, réalisation, rédaction des textes : Cairn Interprétation

- Illustrations et graphisme : Viva Design

- Fabrication des mobiliers : 3D Incrust - Pose des mobiliers : Entreprise AIRE



M e r c i



Cairn interprétation - échoscéno

Hélène PUZIN : helenepuzin@gmail.com - tél : 06 82 43 87 56

Julie LORAND : echosceno@gmail.com - tél : 06 26 92 93 81